# Iuliia Zaitova

iuliiazaitova.github.io

work email: izaitova@lsv.uni-saarland.de private email: iuliiazaitova@gmail.com

GitHub · Google Scholar · Semantic Scholar · LinkedIn

#### Research Interests

Natural Language Processing, Machine Learning, Language Typology, Representation Learning

#### Education

2022-present Universität des Saarlandes

PHD in Computational Linguistics in SFB 1102, project C4

Advisors: Prof. Dr. Tania Avgustinova, Prof. Dr. Dietrich Klakow, Prof. Dr. Bernd Möbius

Thesis: Non-Compositionality in Cross-Linguistic Intercomprehension

2019-2022 Universität des Saarlandes

MSc in Language Science and Technology

Advisors: Badr M. Abdullah, Prof. Dr. Dietrich Klakow

Thesis: Modeling Mutual Spoken Word Intelligibility between Slavic languages

2014-2018 Udmurt State University

BA with Honours in Linguistics and Translation

Advisor: Dr. Irina Ryabkova

Thesis: Summary translation in the media: strategies, trends, problems

### Skills and Qualifications

Programming Languages: Python, R, SQL

NLP and ML frameworks: PyTorch, Transformers, NLTK, spaCy, Gensim, Stanford NLP

Tools: Git, VSCode, bash, LaTeX etc.

Natural Languages: Russian (native), English (CI, II3/I20 TOEFL), German (B2), Udmurt (A2)

## Teaching

Basic Tools for NLP – course encompassing Unix systems, Bash, Vim, Git, Python, cluster computing, LaTeX, etc. tailored for students with non-technical background

### Work experience

2021-2022 Language Technology and Mulilinguality Lab at DFKI

student research assistant

2020-2022 Spoken Language Systems (LSV) at Universität des Saarlandes

student research assistant

2019-2020 Information and Service Systems at Universität des Saarlandes

	student research assistant
2016-2019	Amara
	translator (English > Russian)
	Publications
2023	"Microsyntactic Unit Detection using Word Embedding Models: Experiments on Slavic
	Languages" Iuliia Zaitova, Irina Stenger, and Tania Avgustinova RANLP 2023
2022	"Mapping Phonology to Semantics: A Computational Model of Cross-Lingual Spoken-
	Word Recognition" Iuliia Zaitova, Badr M. Abdullah, and Dietrich Klakow <i>VarDial 2022</i> "How familiar does that sound? Cross-lingual representational similarity analysis of acous-
2021	tic word embeddings" Badr M. Abdullah, Iuliia Zaitova, Tania Avgustinova, Bernd Möbius,
	Dietrich Klakow BlackboxNLP 2021
2021	"Do Acoustic Word Embeddings Capture Phonological Similarity? An Empirical Study"
	Badr M. Abdullah, Marius Mosbach, Iuliia Zaitova, Bernd Möbius and Dietrich Klakow Inter-
	speech 2021
	Talks and Posters
2023	Conference Presentation: "Microsyntactic Unit Analysis using Word Embedding Models:
	Experiments on Stavic Languages - 1aCos Conference
2023	Experiments on Slavic Languages" - TaCoS Conference "Poster presentation: Microsyntactic Units across Slavic Languages" - UMLV Summer School
2023 2020	"Poster presentation: Microsyntactic Units across Slavic Languages" - UMLV Summer School Conference Presentation: "Analyzing and Comparing Speech Disfluency Patterns in Non-
	"Poster presentation: Microsyntactic Units across Slavic Languages" - UMLV Summer School
	"Poster presentation: Microsyntactic Units across Slavic Languages" - UMLV Summer School Conference Presentation: "Analyzing and Comparing Speech Disfluency Patterns in Non-
	"Poster presentation: Microsyntactic Units across Slavic Languages" - UMLV Summer School Conference Presentation: "Analyzing and Comparing Speech Disfluency Patterns in Non-Native Dialogue: A Case Study" Advisor: Dr. Lucia Donatelli Student Session at WeSSLLI 2020.
	"Poster presentation: Microsyntactic Units across Slavic Languages" - UMLV Summer School Conference Presentation: "Analyzing and Comparing Speech Disfluency Patterns in Non-Native Dialogue: A Case Study" Advisor: Dr. Lucia Donatelli Student Session at WeSSLLI
2020	"Poster presentation: Microsyntactic Units across Slavic Languages" - UMLV Summer School Conference Presentation: "Analyzing and Comparing Speech Disfluency Patterns in Non-Native Dialogue: A Case Study" Advisor: Dr. Lucia Donatelli Student Session at WeSSLLI 2020.  Volunteer experience
	"Poster presentation: Microsyntactic Units across Slavic Languages" - UMLV Summer School Conference Presentation: "Analyzing and Comparing Speech Disfluency Patterns in Non-Native Dialogue: A Case Study" Advisor: Dr. Lucia Donatelli Student Session at WeSSLLI 2020.
2020	"Poster presentation: Microsyntactic Units across Slavic Languages" - UMLV Summer School Conference Presentation: "Analyzing and Comparing Speech Disfluency Patterns in Non-Native Dialogue: A Case Study" Advisor: Dr. Lucia Donatelli Student Session at WeSSLLI 2020.  Volunteer experience  PhD Representative at SFB 1102 at Universität des Saarlandes
2020 2023 2020	"Poster presentation: Microsyntactic Units across Slavic Languages" - UMLV Summer School Conference Presentation: "Analyzing and Comparing Speech Disfluency Patterns in Non-Native Dialogue: A Case Study" Advisor: Dr. Lucia Donatelli Student Session at WeSSLLI 2020.  Volunteer experience  PhD Representative at SFB 1102 at Universität des Saarlandes Linguistic corpus annotator, OpenCorpora
2020 2023 2020 2016-2017	"Poster presentation: Microsyntactic Units across Slavic Languages" - UMLV Summer School Conference Presentation: "Analyzing and Comparing Speech Disfluency Patterns in Non-Native Dialogue: A Case Study" Advisor: Dr. Lucia Donatelli Student Session at WeSSLLI 2020.  Volunteer experience  PhD Representative at SFB 1102 at Universität des Saarlandes Linguistic corpus annotator, OpenCorpora Translator (English-Russian), TED Open Translation Project
2020 2023 2020 2016-2017	"Poster presentation: Microsyntactic Units across Slavic Languages" - UMLV Summer School Conference Presentation: "Analyzing and Comparing Speech Disfluency Patterns in Non-Native Dialogue: A Case Study" Advisor: Dr. Lucia Donatelli Student Session at WeSSLLI 2020.  Volunteer experience  PhD Representative at SFB 1102 at Universität des Saarlandes Linguistic corpus annotator, OpenCorpora Translator (English-Russian), TED Open Translation Project
2023 2020 2016-2017 2017	"Poster presentation: Microsyntactic Units across Slavic Languages" - UMLV Summer School Conference Presentation: "Analyzing and Comparing Speech Disfluency Patterns in Non-Native Dialogue: A Case Study" Advisor: Dr. Lucia Donatelli Student Session at WeSSLLI 2020.  Volunteer experience  PhD Representative at SFB 1102 at Universität des Saarlandes Linguistic corpus annotator, OpenCorpora Translator (English-Russian), TED Open Translation Project Interpreter (English-Russian), World Festival of Youth and Students  Additional experience
2020 2023 2020 2016-2017	"Poster presentation: Microsyntactic Units across Slavic Languages" - UMLV Summer School Conference Presentation: "Analyzing and Comparing Speech Disfluency Patterns in Non-Native Dialogue: A Case Study" Advisor: Dr. Lucia Donatelli Student Session at WeSSLLI 2020.  Volunteer experience  PhD Representative at SFB 1102 at Universität des Saarlandes Linguistic corpus annotator, OpenCorpora Translator (English-Russian), TED Open Translation Project Interpreter (English-Russian), World Festival of Youth and Students

Last updated: October 11, 2023

Au Pair in Germany, Essen

Work & Travel in the US, Baltimore

2019

2017